

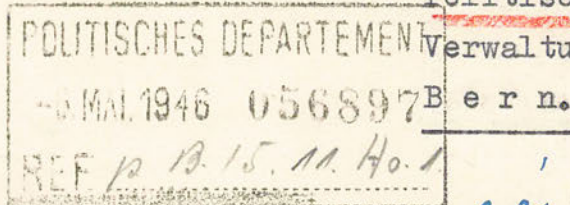


Eidgenössisches  
Volkswirtschaftsdepartement

HANDELSABTEILUNG  
— Vgl 0

Département fédéral  
de l'Economie publique  
DIVISION DU COMMERCE

161



BERN, den } 3. Mai 1946.  
BERNE, le }

*Dank*  
*6.7.21*

Eidgenössisches Politisches Departement,  
Politische Angelegenheiten,  
Verwaltungsangelegenheiten,

Herr Legationsrat, *mobe*

Nach Abschluss eines Waren- und Zahlungsabkommens mit Ungarn, welches am 15. ds. Mts. in Kraft tritt, beehren wir uns, Ihnen zur Kenntnis zu bringen, dass vom wirtschafts-politischen Standpunkt aus die baldige Wiedereröffnung unserer diplomatischen Vertretung in Budapest sehr zu begrüßen wäre. Zur Durchführung der getroffenen Vereinbarungen und insbesondere zur Ueberwindung allfälliger Anfangsschwierigkeiten erscheint uns die Einrichtung einer offiziellen Verbindung mit den ungarischen Regierungsstellen unaufschiebbar. Wir wären Ihnen zu Dank verpflichtet, wenn Sie überprüfen wollten, ob nicht schon vorgängig der Eröffnung der Gesandtschaft, die vielleicht noch einige Zeit wird auf sich warten lassen, ein offizieller Vertreter nach Budapest entsandt werden könnte. Am zweckmässigsten wäre wohl, diesen Vertreter in der Person des künftigen wirtschaftlichen Mitarbeiters unseres Gesandten in Ungarn zu bestellen. Nachdem aber auch dieser Weg möglicherweise nicht sofort gangbar ist, wäre auch zu erwägen, ob nicht der frühere Vertreter in Budapest der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Herr F. Born, beauftragt werden könnte, in rein provisorischer Weise als offiziöser Verbindungsmann in Budapest zu amten. Gegebenenfalls hätte er dies natürlich nicht mehr im Auftrag der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, sondern Ihres Departementes zu tun.

Den derzeitigen Vertrauensmann, welcher als Delegierter für die Betreuung der Schweizerkolonie in Ungarn amtiert, mit der Wahrnehmung der wirtschaftlichen Belange zu beauftragen, erscheint uns nicht tragbar.

Wir wären Ihnen zu Dank verpflichtet, wenn Sie möglichst bald zu unserer Anregung Stellung nehmen könnten und erwarten mit Interesse auch Ihre Mitteilung darüber, welchen Beamten Ihres diplomatischen Dienstes Sie bei der wiederzueröffnenden Gesandtschaft in Budapest mit den Handelsangelegenheiten zu betrauen gedenken.

Genehmigen Sie, Herr Legationsrat, die Versicherung unserer vorzüglichsten Hochachtung.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement  
Der Direktor der Handelsabteilung

*W. Müller*  
DODIS

